

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE**Polski****Ogólne warunki sprzedaży usług**

Ogólne Warunki Sprzedaży Usług, zwane dalej OWU, regulują zasady sprzedaży usług lub towarów i związanych z nimi usług przez Bota Technik Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. kom., zwaną dalej Sprzedającym.

OWU stanowią integralną część umów i obowiązują obie Strony umowy, o ile nie uzgodnią one pisemnie wyrażnie odmiennych postanowień. Ogólne warunki umów Kupującego mogą znaleźć zastosowanie tylko w zakresie, w jakim nie są sprzeczne lub nie wyłączają postanowień niniejszych OWU. Przyjęcie przez Sprzedającego zamówienia do wykonania lub przystąpienie do jego realizacji nie oznacza akceptacji przez Sprzedającego jakichkolwiek ogólnych warunków umów lub wzorców umów Kupującego

1. Zawarcie umowy

1.1. Zawarcie umowy następuje, gdy Kupujący wyraża chęć zawarcia umowy sprzedaży, kierując w tym celu do Sprzedającego zamówienie, określając co najmniej rodzaj zamawianej usługi, miejsce i czas jej świadczenia, liczbę zamawianych towarów, ich parametry techniczne oraz termin dostawy, a Sprzedający akceptuje to zamówienie w formie potwierdzenia zamówienia przesłanego do Kupującego. Zawierając umowę Kupujący akceptuje OWU w całości, które zostały opublikowane na stronie internetowej Sprzedającego lub przesłane wraz z potwierdzeniem zamówienia

1.2. Obie Strony zobowiązane są do dokonywania wszelkich ustaleń w formie pisemnej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.

2. Sprzedaż usług

2.1 Kupujący zobowiązany jest do przekazania Sprzedającemu na własny koszt placu budowy/terenu prowadzenia prac w ramach usług określonych w umowie, w formie zwyczajowo przyjętego protokołu zdawczo - odbiorczego. Wraz z przekazaniem placu budowy/terenu prowadzenia prac Kupujący przekazuje Sprzedającemu wszelkie wymagane prawem pozwolenia, zezwolenia, w tym z zakresu ochrony środowiska, niezbędne do wykonania usługi.

2.2 Kupujący zapewnia Sprzedającemu bezpłatnie dostęp do placu budowy/terenu prowadzenia prac przez udostępnienie dróg dojazdowych i przejazdu przez teren Kupującego oraz ponosi odpowiedzialność za ich utrzymanie w należytym stanie.

2.3 W przypadku konieczności transportowania przez Sprzedającego na terenie Kupującego maszyn, urządzeń i innych rzeczy, Sprzedający jest zobowiązany przedstawić Kupującemu szczegółowy plan transportu, zawierający co najmniej datę i godzinę transportu oraz oznaczenie transportowanych rzeczy na 3 dni przed planowanym transportem. Kupujący zobowiązany jest potwierdzić plan transportu Sprzedającego bądź przedstawić własny plan transportu, jeżeli będzie on dogodniejszy dla obu stron umowy.

2.4 Kupujący oświadcza, że plac budowy/ teren prowadzenia prac nie jest zanieczyszczony przez substancje toksyczne lub niebezpieczne i ponosi wszelkie ryzyko oraz odpowiedzialność w przypadku gdyby takie zanieczyszczenia terenu ujawniły się w trakcie wykonywania przez Sprzedającego prac w ramach usługi.

2.5 Kupujący zapewnia Sprzedającemu na czas realizacji usługi dostęp do energii elektrycznej, ujęcia wody pitnej, połączeń telekomunikacyjnych, miejsca przechowywania narzędzi i pomieszczenia socjalnego dla personelu Sprzedającego, a także media niezbędne do przeprowadzenia testów sprawdzających i uruchomieniowych.

3. Obowiązki Kupującego**English****General Terms and Conditions of Service Sale**

The General Terms and Conditions of Service Sale, hereinafter referred to as the GTCS, govern the rules for the sale of services or goods and related services by Bota Technik Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. kom., hereinafter referred to as the Seller.

The GTCS constitute an integral part of agreements and are binding upon both Parties to the agreement unless they expressly agree in writing on different provisions. The Buyer's general terms and conditions may apply only to the extent that they do not conflict with or exclude the provisions of these GTCS. The Seller's acceptance of an order for execution or commencement of its performance does not constitute acceptance of any general terms or contract templates applied by the Buyer.

1. Conclusion of Contract

1.1. The Agreement is concluded when the Buyer expresses the intention to conclude the agreement by submitting an order to the Seller, specifying at least the type of service ordered, the place and time of its performance, the quantity of the goods ordered, their technical parameters and the delivery date, and the Seller accepts this order in the form of an order confirmation sent to the Buyer. Conclusion of the Agreement means full acceptance of the GTCS by the Buyer, which were made available on the Seller's website.

1.2. Both Parties are obliged to make all arrangements in writing or by electronic mail.

2. Service Delivery

2.1. The Buyer is obliged to hand over the construction site/work area for the performance of services specified in the agreement to the Seller at the Buyer's own expense, in the form of a customarily accepted handover protocol. Along with the handover of the site/work area, the Buyer shall provide the Seller with all legally required permits and authorizations, including those regarding environmental protection, necessary for the performance of the service.

2.2 The Buyer shall provide the Seller with free access to the construction site/work area by providing access roads and passage through the Buyer's premises and shall be responsible for maintaining them in proper condition.

2.3 In the event that the Seller needs to transport machinery, equipment, or other items through the Buyer's premises, the Seller is obliged to submit a detailed transport plan to the Buyer, containing at least the date and time of transport and a description of the transported items, at least 3 days prior to the planned transport. The Buyer is obliged to confirm the Seller's transport plan or present its own transport plan if it is more convenient for both parties.

2.4 The Buyer declares that the construction site/work area is not contaminated with toxic or hazardous substances and bears all risk and liability should such contamination be discovered during the performance of services by the Seller.

2.5 For the duration of the service, the Buyer shall provide the Seller with access to electricity, potable water, telecommunications connections, storage space for tools, and social facilities for the Seller's personnel, as well as utilities necessary for testing and commissioning.

3. Obligations of the Buyer

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

Do obowiązków Kupującego, prócz wymienionych w pkt 2. związanych z przekazaniem placu budowy/ terenu wykonywania prac w ramach usługi, należy:

- a) zapłata Sprzedającemu wynagrodzenia zgodnie z postanowieniami umowy, a w razie niedotrzymania tego warunku pokrycie poniesionych przez Sprzedającego kosztów, w szczególności odsetek za opóźnienie w maksymalnej wysokości przewidzianej przepisami prawa oraz kosztów windykacji;
- b) współpraca ze Sprzedającym w procesie opracowania planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia osób realizujących zobowiązanie w imieniu Sprzedającego lub nadzorujących proces budowlany w imieniu Kupującego;
- c) bezpłatne przeszkolenie w zakresie bhp, ppoż., procedur, regulaminów i przepisów wewnętrznych Kupującego, osób wskazanych przez Sprzedającego, wykonujących prace na terenie Kupującego, w oparciu o obowiązujące przepisy wewnętrzne Kupującego;
- d) udzielenie Sprzedającemu wymaganej przepisami prawa zgody na zlecenie robót podwykonawcom;
- e) współpraca ze Sprzedającym w trakcie wykonywania prac w ramach usługi, jeżeli jest to niezbędne dla ich prawidłowego wykonania;
- f) dokonanie odbioru prac zgodnie z postanowieniami umowy i podpisanie protokołu odbioru;
- g) odkupienie dostarczonych przez Sprzedającego towarów i materiałów, które nie mogą być użyte przez Sprzedającego do realizacji innych robót, w razie rozwiązania umowy lub w razie odstąpienia od umowy – po cenie ustalonej w umowie;
- h) zapewnienie wszelkich niezbędnych dokumentów i informacji, a także współpraca przy uzyskaniu wymaganych prawem pozwoleń/zgód – niezbędnych do realizacji umowy;
- i) przekazanie dokumentacji projektowej najpóźniej w dniu zawarcia umowy;
- j) zapewnienie ochrony mienia i zabezpieczenia przeciwpożarowego na terenie prowadzenia prac;

4. Obowiązki Sprzedającego

Do obowiązków Sprzedającego należy:

- a) wykonanie zakresu prac objętych umową z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami, dokumentacją projektową oraz z zasadami wiedzy technicznej i budowlanej na podstawie założeń lub dokumentacji projektowej, przekazanej przez Kupującego najpóźniej w dniu zawarcia umowy, przy czym Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za błędy w dokumentacji projektowej lub w założeniach Kupującego;
- b) przejęcie od Kupującego placu budowy/ terenu wykonywania prac w ramach usługi;
- c) dostarczenie materiałów niezbędnych do wykonania umowy wg specyfikacji zawartej w umowie;
- d) nadzór realizacyjny i koordynacja prac i dostaw materiałów;
- e) uzyskanie wymaganej przepisami prawa zgody Kupującego na zlecenie robót podwykonawcom;
- f) zabezpieczenie właściwych warunków bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania prac w ramach usługi;
- g) odbycie przeszkolenia w zakresie BHP i ppoż pracowników wykonujących prace w oparciu o obowiązujące przepisy wewnętrzne Kupującego;
- h) oznakowanie odzieży roboczej i kasków ochronnych;
- i) bieżące utrzymywanie porządku na terenie prowadzenia prac w ramach usługi i w jego bezpośrednim sąsiedztwie oraz końcowe

The obligations of the Buyer, in addition to those mentioned in point 2 related to the handover of the construction site/ area of work as part of the service, include:

- a) payment of remuneration to the Seller in accordance with the provisions of the agreement, and in the event of failure to meet this condition, covering the costs incurred by the Seller, in particular interest for delay in the maximum amount provided for by law and debt collection costs;
- b) cooperation with the Seller in the process of developing a health and safety plan for persons performing the obligation on behalf of the Seller or supervising the construction process on behalf of the Buyer;
- c) free training in the field of health and safety, fire protection, procedures, regulations, and internal rules of the Buyer for persons indicated by the Seller performing work on the Buyer's premises, based on the Buyer's applicable internal regulations;
- d) granting the Seller the consent required by law to subcontract works;
- e) cooperation with the Seller during the performance of works as part of the service, if it is necessary for their proper execution;
- f) performing the acceptance of works in accordance with the provisions of the agreement and signing the acceptance protocol;
- g) repurchasing goods and materials delivered by the Seller that cannot be used by the Seller for the performance of other works, in the event of termination of the agreement or in the event of withdrawal from the agreement by the Buyer – at their price determined in the agreement;
- h) providing all necessary documents and information, as well as cooperation in obtaining permits/consents required by law – necessary for the implementation of the agreement;
- i) submission of design documentation no later than the date of contract conclusion;
- j) ensuring property protection and fire protection at the work site

4. Obligations of the Seller

The Seller's obligations include:

- a) execution of the scope of works covered by the agreement with due diligence, in accordance with applicable regulations, design documentation, and the principles of technical and construction knowledge based on assumptions or design documentation provided by the Buyer at the latest on the date of concluding the agreement, whereby the Seller shall not be liable for errors in the design documentation or in the Buyer's assumptions;
- b) taking over the construction site/ area of work from the Buyer as part of the service;
- c) delivery of materials necessary for the performance of the agreement according to the specification contained in the agreement;
- d) implementation supervision and coordination of works and material deliveries;
- e) obtaining the consent of the Buyer required by law to subcontract works;
- f) ensuring proper health and safety conditions during the performance of works as part of the service;
- g) undergoing training in the field of health and safety and fire protection for employees performing works based on the Buyer's applicable internal regulations;
- h) marking work clothing and safety helmets;
- i) ongoing maintenance of order in the area where works are performed as part of the service and in its immediate vicinity, and final cleaning of this area;

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

- j) uporządkowanie tego terenu;
j) usunięcie z terenu Kupującego maszyn, urządzeń i innych rzeczy, z których Sprzedający korzystał w trakcie realizacji umowy.

- j) removal from the Buyer's premises of machinery, equipment, and other things Seller used during the implementation of the agreement.

5. Koordynator prac

Strony wyznaczają osoby odpowiedzialne za nadzór i wykonanie prac będących przedmiotem niniejszej umowy oraz upoważnionych do wzajemnych kontaktów w terminie i na warunkach określonych w umowie.

5. Work Coordinator

The Parties shall appoint persons responsible for the supervision and execution of the works and authorized for mutual contact within the time and on the terms specified in the agreement.

6. Roboty dodatkowe

Jeżeli w toku wykonywania prac pOUtanie konieczność wykonania robót nieobjętych zakresem umowy, warunkujących oddanie do użytkowania przedmiotu umowy zgodnie z jego przeznaczeniem, Sprzedający wykona powyższe roboty na odrębne pisemne zlecenie Kupującego, w którym zostanie określony zakres robót. Wysokość wynagrodzenia za prace dodatkowe oraz termin ich wykonania określi Sprzedający w uzgodnieniu z Kupującym.

6. Additional Works

If, during the performance of works, a necessity arises to perform works not covered by the scope of the agreement but required for the commissioning of the subject of the agreement, the Seller shall perform such works upon a separate written order from the Buyer. The remuneration and deadline for additional works shall be determined by the Seller in agreement with the Buyer.

7. Odbiór prac

7.1 Po zakończeniu poszczególnych prac, Sprzedający zgłasza Kupującemu na piśmie gotowość odbioru zakończonych prac.

7. Acceptance of Works

7.1 Upon completion of specific works, the Seller shall notify the Buyer in writing of the readiness for acceptance.

7.2 Kupujący jest zobowiązany do niezwłocznego dokonania oceny zakończonych prac, nie później niż w terminie 5 dni roboczych od daty doręczenia mu zgłoszenia gotowości do odbioru przez Sprzedającego. Przez dni robocze rozumie się dni od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00-16:00.

7.2 The Buyer is obliged to immediately assess the completed works, no later than within 5 business days from the date of delivery of the notification. Business days are understood as Monday to Friday, 08:00–16:00.

7.3 W tym celu Kupujący powołuje komisję odbioru i ustala datę rozpoczęcia odbioru, o czym powiadamia Sprzedającego. Zakończenie prac komisji kończy sporządzenie i podpisanie protokołu odbioru, co jest równoznaczne z potwierdzeniem terminu zakończenia robót w dacie ich zgłoszenia do odbioru. W czynnościach odbioru ma prawo wziąć udział Sprzedający lub osoba przez niego wyznaczona.

7.3 For this purpose, the Buyer appoints an acceptance committee and sets the date for the commencement of acceptance, of which it notifies the Seller. The completion of the committee's work ends with the preparation and signing of an acceptance protocol, which is equivalent to confirming the date of completion of the works on the date of their notification for acceptance. The Seller or a person designated by them has the right to participate in the acceptance activities.

7.4 W razie zgłoszenia przez Kupującego zastrzeżeń do wykonania prac strony podpisują protokół odbioru z jednoczesnym wyszczególnieniem stwierdzonych wad dających się usunąć i określeniem terminu ich usunięcia w okresie gwarancji.

7.4 In the event of reservations, the parties shall sign an acceptance protocol specifying the identified removable defects and the deadline for their rectification under the warranty period.

7.5 W przypadku nieprzystąpienia przez Kupującego do odbioru w terminie 5 dni roboczych od zawiadomienia o gotowości odbioru lub niezasadnej odmowy dokonania odbioru w tym terminie, Strony uznają, że przedmiot umowy został wykonany w terminie, zgodnie z umową i bez wad/usterek. W takich okolicznościach spisany zostanie protokół odbioru podpisany przez przedstawiciela Sprzedającego, który będzie miał pod każdym względem moc protokołu podpisanego przez obie Strony, w szczególności będzie stanowił dla Sprzedającego podstawę do wystawienia faktury.

7.5 In the case of the Buyer's failure to commence acceptance within 5 business days from the notification of readiness for acceptance or an unjustified refusal to perform the acceptance within this period, the Parties shall consider that the subject of the agreement has been performed on time, in accordance with the agreement and without defects/faults. In such circumstances, an acceptance protocol signed by the Seller's representative shall be drawn up, which shall have in every respect the force of a protocol signed by both Parties, in particular, it will constitute the basis for the Seller to issue an invoice.

7.6 W przypadku gdy Kupujący przed odbiorem przejmie przedmiot umowy do eksploatacji (używania), uznaje się, że Strony dokonały odbioru przedmiotu umowy. W takim przypadku Sprzedający jest uprawniony do wystawienia faktury i otrzymania należnego mu wynagrodzenia.

7.6 In the event that the Buyer, before acceptance, takes over the subject of the agreement for operation (use), it is considered that the Parties have performed the acceptance of the subject of the agreement. In such a case, the Seller is entitled to issue an invoice and receive the remuneration due to them.

7.7 W przypadku, gdy z przyczyn nieleżących po stronie Sprzedającego lub z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Kupujący, Sprzedający nie może wykonywać usług w ramach umowy, w szczególności w zakresie montażu, uruchomienia lub programowania dostarczonych towarów, przez okres dłuższy niż 2 tygodnie, Strony, na żądanie Sprzedającego, sporządzą protokół gotowości, w którym wskażą moment początkowy pozostawiania w gotowości przez Sprzedającego i przyczyny, w wyniku zaistnienia

7.7 In the event that, for reasons not attributable to the Seller or for reasons for which the Buyer is responsible, the Seller cannot perform services under the agreement, in particular in the field of assembly, commissioning, or programming of the delivered goods, for a period longer than 2 weeks, the Parties, at the Seller's request, shall draw up a readiness protocol, in which they will indicate the starting point of the Seller's remaining in readiness and the reasons as a result of which the Seller suffered an obstacle in performing the services. A

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

których Sprzedający doznał przeszkody w wykonywaniu usług. Tak sporządzony protokół gotowości stanowiąc będzie podstawę do wystawienia faktury przez Sprzedającego i żądania zapłaty wynagrodzenia za usługi, których z powodu przeszkody nie może świadczyć. Zapłata wynagrodzenia przez Kupującego, nie zwalnia Sprzedającego z wykonania umówionych usług, jednak gdyby w związku z zaistnieniem przeszkody i spowodowanym tak opóźnieniem, pOWUtały dla Sprzedającego dodatkowe koszty, zobowiązany do ich pokrycia będzie Kupujący.

8. BHP, ochrona środowiska, gospodarka odpadami

8.1 Sprzedający oświadcza, że wykonuje usługi zgodnie z wymogami bhp i ochrony środowiska wynikającymi z obowiązującego prawa i standardów Sprzedającego. Sprzedający udostępni Kupującemu na jego żądanie standardy, o których mowa w poprzednim zdaniu. Przez udostępnienie należy rozumieć także udostępnienie standardów na stronie internetowej Sprzedającego.

8.2 W przypadku, gdy Kupujący stosuje własne standardy w bhp i ochrony środowiska, w razie rozbieżności pierwszeństwo mają wymagania surOWUze w tym zakresie, które zapewniają większe bezpieczeństwo wszystkim pracownikom oraz innym osobom w miejscu prowadzenia prac.

8.3 Kupujący zobowiązany jest do niezwłocznego przekazania Sprzedającemu wszelkich informacji dotyczących zagrożeń i własnych standardów w zakresie bhp i ochrony środowiska w miejscu prowadzenia prac – przed przystąpieniem do wykonania prac przez Sprzedającego.

8.4 Jeżeli podczas realizacji prac w ramach usług ktokolwiek z personelu Sprzedającego bądź personelu jego podwykonawcy znajdzie się w sytuacji zagrożenia dla jego bezpieczeństwa lub zdrowia, bądź gdy ma wykonać zadanie, które jest niebezpieczne, ma obowiązek natychmiastowego przerwania prac i zgłoszenia sprawy przełożonemu. Zadanie takie zostanie wykonane dopiero wówczas, gdy wszystkie Strony uznają sytuację za bezpieczną. Czas przygotowania bezpiecznego miejsca pracy przez Kupującego uważany będzie za zwłokę w realizacji umowy po stronie Kupującego. Termin zakończenia realizacji robót/dostarczenia towarów dla Sprzedającego zostanie przedłużony o czas przygotowywania bezpiecznego miejsca pracy przez Kupującego.

8.5 Kupujący dokona zagospodarowania wszelkich odpadów wytworzonych podczas realizacji prac objętych umową, zgodnie z przepisami wynikającymi z ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628 z dnia 20 czerwca 2001r. z późniejszymi zmianami).

9. Odpowiedzialność za wady

9.1 Jeżeli w toku czynności odbioru robót przewidzianych umową zostaną stwierdzone wady nadające się do usunięcia, Sprzedający ponosi odpowiedzialność z tytułu tych wad na podstawie udzielonej gwarancji.

9.2 Jeżeli w toku czynności odbioru robót przewidzianych umową zostaną stwierdzone wady nienadające się do usunięcia – Kupujący może żądać obniżenia wynagrodzenia odpowiednio do utraconej wartości użytkowej i technicznej, jeżeli wady nie uniemożliwiają użytkowania przedmiotu umowy zgodnie z jego przeznaczeniem, albo odstąpić od umowy – w terminie 30 dni od ich wykrycia, jeżeli wady uniemożliwiają jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem, chyba że wady wystąpiły bez winy Sprzedającego.

10. Warunki płatności

readiness protocol so prepared shall constitute the basis for the issuance of an invoice by the Seller and a demand for payment of remuneration for services which, due to the obstacle, they cannot provide. Payment of remuneration by the Buyer does not release the Seller from performing the agreed services; however, if, in connection with the occurrence of the obstacle and the delay caused thereby, additional costs arise for the Seller, the Buyer shall be obliged to cover them.

8. HSE, Environmental Protection, and Waste Management

8.1 The Seller declares that they perform services in accordance with health and safety and environmental protection requirements resulting from applicable law and the Seller's standards. The Seller shall make the standards referred to in the previous sentence available to the Buyer upon their request. Making available shall also be understood as making the standards available on the Seller's website.

8.2 In the event that the Buyer applies their own health and safety and environmental protection standards, in case of discrepancy, the stricter requirements in this regard shall take precedence, which ensure greater safety for all employees and other persons at the place where works are conducted.

8.3 The Buyer is obliged to immediately provide the Seller with all information regarding hazards and their own health and safety and environmental standards at the place of work – before the Seller proceeds to perform the works.

8.4 If, during the implementation of works within the services, anyone from the Seller's personnel or their subcontractor's personnel finds themselves in a situation of danger to their safety or health, or when they are to perform a task that is dangerous, they are obliged to immediately stop work and report the matter to a supervisor. Such a task will be performed only when all Parties consider the situation to be safe. The time for preparing a safe workplace by the Buyer shall be considered a delay in the implementation of the agreement on the part of the Buyer. The deadline for completion of the works/ delivery of goods for the Seller shall be extended by the time of preparing a safe workplace by the Buyer.

8.5 The Buyer shall manage all waste generated during the implementation of the works covered by the agreement, in accordance with the provisions resulting from the Act of 27 April 2001 on waste (Journal of Laws No. 62, item 628 of 20 June 2001, as amended).

9. Liability for defects

9.1 If, during the acceptance of works provided for in the agreement, removable defects are identified, the Seller shall be liable for such defects under the granted warranty.

9.2 If, during the acceptance of works provided for in the agreement, non-removable defects are identified – the Buyer may demand a reduction in remuneration proportional to the lost functional and technical value, provided the defects do not prevent the use of the subject of the agreement for its intended purpose; or withdraw from the agreement – within 30 days of their detection if the defects prevent its use for its intended purpose, unless the defects occurred through no fault of the Seller.

10. Payment Terms

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

10.1 Cena i ostateczne warunki płatności znajdują się w potwierdzeniu zamówienia.

10.2 W przypadku, gdy potwierdzenie zamówienia przewiduje zaliczkę lub zadatek na rzecz Sprzedającego, kwota wpłacona przez Kupującego zostanie zaliczona na poczet ceny. W przypadku rozwiązania lub odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron zaliczka zostanie zwrócona w wartości nominalnej, a w przypadku zadatku stosuje się przepisy prawa powszechnie obowiązującego (art. 394 Kodeksu cywilnego). Zaliczka lub zadatek nie podlegają zwrotowi w przypadku, gdy zamówione towary nie mogą być przez Sprzedawcę zwrócone lub sprzedane innemu podmiotowi. Kupujący zobowiązany jest do pokrycia ewentualnych kosztów transportu poniesionych przez Sprzedającego.

10.3 W przypadku opóźnienia w zapłacie zaliczki/zadatku, Sprzedający ma prawo wstrzymać realizację usługi do czasu otrzymania potwierdzenia dokonania zapłaty zaliczki/zadatku. Sprzedający zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji kolejnych zamówień Kupującego do czasu uregulowania wszelkich zaległych należności.

10.4 Sprzedający oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług, zarejestrowanym pod numerem

NIP: 5862278701

i nadanym mu dla celów dokonywania transakcji wewnątrzspółnotowych numerem

VAT UE: PL 5862278701

10.5 Kupujący zobowiązuje się do:

- a) podania Sprzedającemu swoich kompletnych danych niezbędnych do wystawienia faktury VAT zgodnie z przepisami prawa; dane winny być wskazane w ofercie/zamówieniu Kupującego lub w formularzu przesłanym przez Sprzedającego wraz z potwierdzeniem zamówienia;
- b) terminowej zapłaty ceny wraz z doliczonym podatkiem VAT według obowiązujących stawek, ewentualnie do dostarczenia oświadczenia o zwolnieniu z podatku VAT lub o obowiązywaniu stawki VAT 0% wraz ze wskazaniem podstawy prawnej.

10.6 W przypadku opóźnienia w zapłacie za usługę, Kupującemu naliczane będą odsetki w maksymalnej wysokości przewidzianej przepisami prawa. Płatność uważa się za dokonaną w chwili wpływu środków na rachunek bankowy Sprzedającego.

10.7 Wniesienie reklamacji nie uprawnia Kupującego do wstrzymania zapłaty ceny za usługę lub jej części.

10.8 Kupujący zobowiązany jest zapłacić Sprzedającemu całą cenę, w szczególności nie przysługuje mu prawo do dokonywania jakichkolwiek potrąceń

10.9 Uzgodniona przez Strony cena netto ulega odpowiedniemu zwiększeniu o obowiązującą w dniu wystawienia faktury stawkę podatku od towarów i usług (VAT).

10.10 W przypadku, gdy cena lub kwota zaliczki/zadatku jest indeksowana kursem waluty obcej i płatna jest w złotych polskich, wartość ceny przelicza się według średniego kursu NBP z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego datę wystawienia faktury.

10.11 Płatność za towar odbywa się każdorazowo na podstawie wystawionej przez Sprzedawcę faktury.

10.1 Price and final payment terms are specified in the Order Confirmation.

10.2 In the event that the order confirmation provides for an advance payment or a deposit to the Seller, the amount paid by the Buyer shall be credited toward the price. In the event of termination or withdrawal from the agreement by either Party, the advance payment shall be returned in its nominal value, and in the case of a deposit, the provisions of generally applicable law apply (Art. 394 of the Civil Code). The advance payment or deposit is not subject to return in the event that the ordered goods cannot be returned by the Seller or sold to another entity. The Buyer is obliged to cover any transport costs incurred by the Seller.

10.3 In the event of a delay in the payment of the advance/deposit, the Seller has the right to suspend the performance of the service until receiving confirmation of the advance/deposit payment. The Seller reserves the right to refuse the implementation of subsequent orders of the Buyer until all outstanding amounts are settled.

10.4 The Seller declares that they are an active taxpayer of tax on goods and services, registered under

the VAT ID number: 5862278701

and the VAT UE number assigned for the purpose of making intra-community transactions:

PL 5862278701.

10.5 The Buyer undertakes to:

- a) provide the Seller with their complete data necessary to issue a VAT invoice in accordance with the provisions of law; the data should be indicated in the Buyer's offer/order or in the form sent by the Seller along with the order confirmation;
- b) timely payment of the price together with the added VAT at the applicable rates, or alternatively to provide a statement on VAT exemption or the application of a 0% VAT rate along with the indication of the legal basis.

10.6 In the event of delay in payment for the service, the Buyer will be charged interest in the maximum amount provided for by law. Payment is considered made at the moment the funds are credited to the Seller's bank account.

10.7 Filing a complaint does not entitle the Buyer to withhold payment of the price for the service or a part thereof.

10.8 The Buyer is obliged to pay the Seller the entire price; in particular, they are not entitled to make any set-offs.

10.9 The net price agreed by the Parties shall be appropriately increased by the rate of tax on goods and services (VAT) applicable on the day the invoice is issued.

10.10 In the event that the price or the amount of the advance/deposit is indexed to an exchange rate of a foreign currency and is payable in Polish zlotys, the value of the price is converted according to the NBP average exchange rate from the last business day preceding the date of invoice issuance.

10.11 Payment for the goods takes place each time on the basis of an invoice issued by the Seller.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

10.12 Strony uzgadniają, że faktury VAT wystawiane przez Sprzedawcę w Krajowym Systemie e-Faktur (KSeF) od dnia 1 lutego 2026 roku będą udostępniane Kupującemu w formie pliku PDF wygenerowanego z KSeF. Udostępnienie nastąpi w terminie 3 dni roboczych od dnia nadania numeru KSeF. Termin płatności faktury biegnie od dnia doręczenia wskazanego dokumentu.

10.13 W przypadku braku dostępu Kupującego do KSeF, Sprzedający dostarczy fakturę w uzgodnionej w umowie formie, traktując ją jako równoważną fakturze ustrukturyzowanej (art. 106gb ust. 4 ustawy o VAT).

10.14 Wszelkie błędy w fakturach koryguje wyłącznie Sprzedający za pomocą faktury korygującej w KSeF, zgodnie z zasadami systemu.

10.15 Kupujący rezygnuje z prawa do wystawiania not korygujących; wszelkie rozbieżności zgłasza pisemnie Sprzedającemu w terminie 3 dni od dnia otrzymania faktury, po czym Sprzedający wystawi korektę w KSeF i udostępni ją w formie, o której mowa w pkt. 10.12.

10.16 Dla transakcji z kontrahentami bez polskiego NIP, Sprzedający wystawi faktury w dotychczasowej formie – papierowej lub elektronicznej.

10.17 We wszelkich kwestiach wyżej nieuregulowanych a dotyczących wystawiania faktur za pośrednictwem KSeF stosuje się przepisy ustawy o podatku VAT.

11. Gwarancja

11.1 Sprzedający gwarantuje, że usługi i towary wykonane oraz dostarczone w ramach umowy będą zgodne ze specyfikacją, dokumentacją projektową lub rysunkami technicznymi, a także wszelkimi innymi wymogami umowy oraz że będą dobrej jakości, odpowiednio zaprojektowane i wykonane z odpowiednich materiałów.

11.2 Sprzedający udziela Kupującemu gwarancji na okres wskazany w dokumencie gwarancyjnym lub umowie. Jeżeli w umowie lub zamówieniu nie wskazano inaczej, Sprzedający udziela Kupującemu gwarancji na wykonane usługi na warunkach w zamówieniu nie dłużej jednak niż na okres 6 miesięcy.

11.3 Okres gwarancji rozpoczyna się od dnia podpisania przez Kupującego protokołu odbioru wykonania usługi, potwierdzenia godzin pracy lub dokumentu odbioru towaru, w szczególności dokumentu WZ lub w przypadku dostawy towarów i usług od dnia uruchomienia/zainstalowania towaru/wykonania usługi, nie później jednak niż po upływie 1 miesiąca od dnia wydania/dostarczenia towaru, w zależności od warunków wskazanych w ofercie i/lub zamówieniu.

11.4 W ramach gwarancji Sprzedający jest zobowiązany wyłącznie do usunięcia na własny koszt i według własnego uznania wad wykonanych robót lub wad fizycznych towarów albo do dostarczenia towarów wolnych od wad, jeżeli wady te zostały ujawnione w okresie gwarancji i powstały wskutek nienależytego wykonania usług lub z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej lub są wynikiem wadliwego wykonania lub zastosowania wadliwych materiałów.

11.5 Kupujący niezwłocznie, nie później niż w terminie 7 dni od dnia wykrycia wady, zobowiązany jest zgłosić wadę Sprzedającemu za pośrednictwem poczty elektronicznej. W przypadku opóźnienia w zgłoszeniu reklamacji z przyczyn innych niż siła wyższa, Kupujący traci prawa z tytułu gwarancji. Jednocześnie Kupujący zobowiązany jest dostarczyć wadliwy towar na własny koszt i ryzyko do miejsca naprawy wskazanego przez Sprzedawcę, chyba że Sprzedający zobowiąże się do usunięcia wady towaru w miejscu użytkowania przez Kupującego. W terminie 14 dni roboczych od otrzymania

10.12 The Parties agree that VAT invoices issued by the Seller in the National e-Invoicing System (KSeF) from 1 February 2026 will be made available to the Buyer in the form of a PDF file generated from KSeF. Availability shall occur within 3 business days from the date of assigning the KSeF number. The payment deadline for the invoice runs from the date of delivery of the indicated document.

10.13 In the event of a lack of access by the Buyer to KSeF, the Seller shall deliver the invoice in the form agreed in the agreement, treating it as equivalent to a structured invoice (Art. 106gb sec. 4 of the VAT Act).

10.14 Any errors in invoices are corrected exclusively by the Seller by means of a correcting invoice in KSeF, in accordance with the rules of the system.

10.15 The Buyer waives the right to issue correction notes; any discrepancies shall be reported in writing to the Seller within 3 days from the date of receiving the invoice, after which the Seller will issue a correction in KSeF and make it available in the form referred to in point 10.12.

10.16 For transactions with contractors without a Polish NIP, the Seller will issue invoices in the previous form – paper or electronic.

10.17 In all matters not regulated above concerning the issuance of invoices through KSeF, the provisions of the VAT Act shall apply.

11. Warranty

11.1 The Seller guarantees that the service and goods made and delivered under the agreement will be consistent with the specification, design documentation, or technical drawings, as well as all other requirements of the agreement, and that they will be of good quality, properly designed, and made of appropriate materials.

11.2 The Seller grants the Buyer a warranty for the period specified in the warranty document or the agreement. If not otherwise specified in the agreement or order, the Seller provides a warranty for the performed services under the terms set out in the order, but for no longer than 6 months.

11.3 The warranty period shall commence on the date the Buyer signs the service acceptance protocol, confirms the working hours, or signs the goods receipt document, in particular a delivery note. In the case of the supply of goods and services, the warranty period shall commence on the date of commissioning/installation of the goods or completion of the service, but no later than one month from the date of release/delivery of the goods, depending on the terms specified in the offer and/or order.

11.4 Under the warranty, the Seller is obliged exclusively to remove at their own cost and at their own discretion defects of work performed or physical defects of the goods or to deliver goods free from defects, if these defects were revealed during the warranty period and arose due to improper performance of services or from causes inherent in the item sold or are the result of faulty workmanship or the use of faulty materials.

11.5 The Buyer is obliged to immediately, no later than within 7 days from the day of detecting a defect, report the defect to the Seller via e-mail. In the case of a delay in reporting a complaint for reasons other than force majeure, the Buyer loses the rights under the warranty. At the same time, the Buyer is obliged to deliver the defective goods at their own cost and risk to the place of repair indicated by the Seller, unless the Seller undertakes to remove the defect of the goods at the place of use by the Buyer. Within 14 business days from receiving the notification of the defect and delivery of the defective goods, the Seller is obliged to inform the

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

zgłoszenia wady i dostarczenia wadliwego towaru Sprzedający zobowiązany jest poinformować Kupującego o podjętych lub planowanych do podjęcia działaniach, a także o czasie potrzebnym na usunięcie wady. Czas usunięcia wady Strony ustalają każdorazowo, biorąc pod uwagę możliwości techniczne i organizacyjne Sprzedającego .

11.6 Sprzedający zobowiązany jest dostarczyć Kupującemu towar po usunięciu wady na własny koszt i ryzyko do miejsca użytkowania przez Kupującego. Jednakże koszty podatków, ceł, odpraw celnych i importowych ponosi Kupujący. Sprzedający nie jest zobowiązany do demontażu ani ponownego montażu towaru i nie ponosi żadnych kosztów z tego tytułu.

11.7 Gwarancja Sprzedającego na towary lub ich część, które zostały wymienione na nowe, zostanie przedłużona o odpowiedni okres liczony od daty wymiany. Całkowity okres gwarancji na wymienione towary lub ich części nie może przekroczyć 24 miesięcy.

11.8 Z uwagi na udzieloną gwarancję Strony wyłączają uprawnienia Kupującego z tytułu rękojmi.

11.9 Kupujący traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku użytkowania towaru niezgodnie z umową, jego przeznaczeniem, dokonania napraw lub modyfikacji dostarczonego towaru albo wykonania prac przez Kupującego bez uprzedzenia i wcześniejszej pisemnej zgody Sprzedającego.

11.10 Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych w wyniku wypadków losowych, uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwej obsługi lub konserwacji, nieautoryzowanych napraw lub przeróbek oraz zmian konstrukcyjnych dokonanych przez Kupującego lub w jego imieniu bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

11.11 W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia wady przez Kupującego, w szczególności w przypadku braku wady lub powstania wady w sposób, o którym mowa w pkt. 11.9 i 11.10, wszelkie koszty poniesione przez Sprzedawcę, będące wynikiem podjęcia działań w związku z nieuzasadnionym zgłoszeniem wady pokrywa Kupujący.

11.12 Sprzedający ma prawo do odmowy wykonania napraw w ramach gwarancji w przypadku, gdy mimo wymogu przeprowadzenia serwisu autoryzowanego naprawa nie została przeprowadzona na częściach oryginalnych.

12. Odpowiedzialność

12.1 W przypadku odstąpienia od umowy lub jej części przez którąkolwiek ze Stron, z przyczyny, za które odpowiedzialność ponosi Kupujący, Kupujący zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Sprzedającego kary umownej w wysokości 15% wartości tych towarów lub usług, których dotyczy odstąpienie.

12.2 W przypadku, gdy zapłacone kary umowne nie pokrywają szkody powstałej na skutek zdarzeń, za które wyliczono kary, Kupującemu nie przysługuje odszkodowanie uzupełniające. Sprzedający może uzupełniająco dochodzić od Kupującego naprawienia szkody na zasadach ogólnych.

12.3 W każdym przypadku odpowiedzialność odszkodowawcza Sprzedającego jest ograniczona do wartości 5 % wynagrodzenia umownego netto, jednak nie więcej niż 50.000 zł. Odpowiedzialność odszkodowawcza Sprzedającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy w żadnym wypadku nie może obejmować szkód z tytułu jakiegokolwiek utraty zysku, straty produkcyjnej lub straty w korzystaniu, utraty umów,

Buyer about the actions taken or planned to be taken, as well as the time needed to remove the defect. The time for removing the defect is determined by the Parties each time, taking into account the technical and organizational capabilities of the Seller.

11.6 The Seller is obliged to deliver the goods to the Buyer after removal of the defect at their own cost and risk to the place of use by the Buyer. However, the costs of taxes, duties, customs and import clearances are borne by the Buyer. The Seller is not obliged to dismantle or reassemble the goods and bears no costs on this account.

11.7 The Seller's warranty for goods or parts thereof that have been replaced with new ones will be extended for an appropriate period from the date of replacement. The total warranty period for replaced goods or parts thereof may not exceed 24 months..

11.8 Due to the granted warranty, the Parties exclude the Buyer's rights under the statutory warranty for defects

11.9 The Buyer loses warranty rights in the event of using the goods inconsistently with the agreement, their intended purpose, making repairs or modifications to the delivered goods, or performing works by the Buyer without notice and earlier written consent of the Seller.

11.10 The warranty does not cover defects and damage resulting from accidental events, mechanical damage, improper operation or maintenance, unauthorized repairs or alterations, and structural changes made by the Buyer or on their behalf without the prior written consent of the Seller.

11.11 In the event of an unjustified notification of a defect by the Buyer, in particular in the event of the absence of a defect or the occurrence of a defect in a manner referred to in points 11.9 and 11.10, all costs incurred by the Seller resulting from taking actions in connection with the unjustified notification of a defect shall be covered by the Buyer.

11.12 The Seller has the right to refuse to perform repairs under the warranty in the case where, despite the requirement to conduct authorized service, the repair was not performed using original parts.

12. Liability

12.1 In the event of withdrawal from the contract or part thereof by either Party for reasons for which the Buyer is responsible, the Buyer is obliged to pay the Seller a contractual penalty of 15% of the value of the goods or services to which the withdrawal relates.

12.2 In the event that the paid contractual penalties do not cover the damage resulting from the events for which the penalties were calculated, the Buyer is not entitled to supplementary compensation. The Seller may supplementarily seek compensation from the Buyer for damage on general principles.

12.3 The Seller's liability for damages resulting from causes other than those for which contractual penalties are provided is limited to the value of 5% of the net contractual remuneration, but not more than PLN 50,000. The Seller's liability for non-performance or improper performance of the agreement may in no case include damages for any loss of profit, loss of production, or loss of use, loss of contracts, any consequential or indirect losses, including lost benefits.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

jakichkolwiek strat następczych lub pośrednich, w tym utraconych korzyści.

12.4 Sprzedający w zakresie w którym występuje jako producent ponosi odpowiedzialność za produkt niebezpieczny na zasadach określonych w kodeksie cywilnym, jednakże Kupujący zobowiązuje się umożliwić Sprzedającemu samodzielne prowadzenie obrony przed roszczeniem opartym na tej podstawie.

12.5 Odpowiedzialność odszkodowawcza Sprzedającego w stosunku do Kupującego, związana z wykonaniem umowy oparta jest na zasadzie winy i ograniczona jest do sprzętu, sekcji, który uległ uszkodzeniu. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez nieprawidłowe działanie towaru dostarczonego przez Sprzedającego w innym mieniu należącym do Kupującego lub innych podmiotów.

13. Wstrzymanie umowy, rozwiązanie umowy

13.1 Jeżeli spełnienie świadczenia przez Kupującego jest wątpliwe ze względu na jego stan majątkowy, Sprzedający może wstrzymać się z realizacją umowy, dopóki Kupujący nie dokona całkowitej przedpłaty za towar lub usługę, lub nie przedstawi zabezpieczenia zaakceptowanego przez Sprzedającego.

13.2 Strony mogą w każdym czasie rozwiązać umowę na mocy porozumienia.

13.3 Sprzedający może odstąpić od umowy (bez uprzedzenia) w przypadku:

- a) nieuiszczenia całości lub części płatności, w szczególności braku wpłaty zaliczki/zadatku, o ile zostały przewidziane, w okresie dłuższym niż 30 dni liczone od daty ustalonej umowy;
- b) niedostarczenia przez Kupującego danych niezbędnych do wykonania przedmiotu umowy – po upływie terminu na dostarczenie tych danych ustalonego przez Strony;
- c) nieodebrania towaru w okresie 2 miesięcy od oznaczonej daty odbioru; Sprzedający w takim przypadku zachowuje także prawo żądania zapłaty za towar;
- d) niezapłacenia w okresie wynoszącym co najmniej 2 miesiące za należności za wcześniej dostarczoną partię towaru/ wykonaną usługę lub za towar/ wykonaną usługę dostarczony na mocy odrębnej umowy między tymi samymi Stronami.
- e) nieudostępnienia przez Kupującego przez 30 dni od dnia wskazanego w umowie Sprzedającemu terenu, na którym mają być świadczone usługi.

13.4 Sprzedający zachowuje prawo do odstąpienia od umowy z przyczyn, o których mowa w pkt 13.3. przez okres 6 miesięcy od momentu zaistnienia zdarzenia uprawniającego do odstąpienia od umowy.

13.5 W przypadku odstąpienia przez Sprzedającego od umowy w przypadkach określonych w ust. 13.3., Sprzedający ma prawo dochodzić zwrotu poniesionych kosztów związanych z realizacją umowy, od której odstępuje oraz naprawienia szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania przez Kupującego.

13.6 Kupujący może odstąpić od umowy w przypadku zwłoki w dostawie, trwającej dłużej niż 6 miesięcy i powstałej z przyczyn zawinionych przez Sprzedającego. Prawo odstąpienia może być wykonane w terminie 30 dni od ostatniego dnia okresu wskazanego w zdaniu poprzedzającym.

12.4 The Seller, to the extent in which they act as a manufacturer, bears liability for a dangerous product on the principles specified in the Civil Code; however, the Buyer undertakes to enable the Seller to independently conduct the defense against a claim based on this ground.

12.5 The Seller's liability for damages in relation to the Buyer related to the performance of the agreement is based on the principle of fault and limited to the equipment/ section that was damaged. The Seller shall not be liable for damages caused by the incorrect operation of the goods delivered by the Seller in other property belonging to the Buyer or other entities.

13. Suspension of agreement implementation, termination of agreement

13.1 If the performance of the obligation by the Buyer is doubtful due to their financial condition, the Seller may suspend the implementation of the agreement until the Buyer makes a full prepayment for the goods or service or presents a security accepted by the Seller.

13.2 The Parties may at any time terminate the agreement by mutual agreement.

13.3 The Seller may withdraw from the agreement (without notice) in the case of:

- a) failure to make all or part of the payment, in particular failure to pay the advance payment/deposit, if provided for, within a period longer than 30 days from the date specified in the contract;
- b) failure by the Buyer to provide the data necessary to perform the subject of the contract – after the deadline for providing such data agreed by the Parties has expired
- c) failure to collect the goods within a period of 2 months from the designated date of collection; the Seller in such a case also retains the right to demand payment for the goods;
- d) non-payment over a period of at least 2 months for receivables for a previously delivered batch of goods/ performed service or for goods/ performed service delivered under a separate agreement between the same Parties;
- e) failure by the Buyer to provide the area on which services are to be provided to the Seller for 30 days from the day indicated in the agreement.

13.4 The Seller retains the right to withdraw from the agreement for the reasons referred to in point 13.3. for a period of 6 months from the moment the event justifying the withdrawal from the agreement occurs.

13.5 In the case of withdrawal by the Seller from the agreement in the cases specified in sec. 13.3., the Seller has the right to seek the return of costs incurred related to the implementation of the agreement from which they withdraw and compensation for damage resulting from non-performance or improper performance of the obligation by the Buyer.

13.6 The Buyer may withdraw from the contract in the event of a delay in delivery lasting longer than 6 months and resulting from reasons attributable to the Seller. The right of withdrawal may be exercised within 30 days from the last day of the period specified in the preceding sentence.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

13.7 Każda ze Stron zobowiązana jest do wykonania prawa odstąpienia na piśmie i dostarczenia oświadczenia drugiej Stronie.

14. Siła wyższa

14.1 Strony nie będą ponosić odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie postanowień umowy na skutek działania Siły Wyższej, pod warunkiem, że jeżeli zaistnieje sytuacja Siły Wyższej, Strona, po której te okoliczności wystąpiły, bezzwłocznie zawiadomi drugą Stronę o jej zaistnieniu i przyczynach oraz dołoży wszelkich starań, aby w terminie do 10 dni od daty zawiadomienia przedstawić drugiej Stronie dokumentację, która wyjaśnia naturę i przyczyny zaistniałej Siły Wyższej w takim zakresie, w jakim jest ona możliwie osiągalna.

14.2 Dla potrzeb umowy Siła Wyższa oznacza zdarzenie nagłe i nieprzewidywalne, będące poza kontrolą Strony, występujące po zawarciu umowy przez obie Strony, uniemożliwiające wykonanie przez Stronę obowiązków wynikających z umowy, nie obejmujące winy własnej Strony lub braku jej należytej staranności. Takie zdarzenia mogą obejmować w szczególności: katastrofy naturalne, wojny, rewolucje, ataki terrorystyczne, operacje wojskowe, zakłócenia w działaniu infrastruktury krytycznej zapewniającej dostawę energii, łączności telefonicznej oraz działanie usług bankowych, wprowadzanie stref zakazu lotów nad obszarami świadczenia usług, blokady wejść do portów i stoczni oraz innych obszarów morskich w rejonach świadczenia usług, epidemie, ogłoszone strajki generalne w odnośnych sektorach działalności gospodarczej, blokady dróg, nałożone embarga, oficjalne decyzje organów władzy i administracji publicznej.

14.3 W związku z zaistnieniem Siły Wyższej terminy realizacji przedmiotu umowy wydłużają się o czas trwania Siły Wyższej i okres niezbędny do podjęcia na nowo prac zawieszonych z powodu wystąpienia okoliczności Siły Wyższej.

14.4 Jeżeli okoliczności Siły Wyższej trwają przez okres dłuższy niż 90 dni, Sprzedający ma prawo rozwiązać umowę z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia. Sprzedający zachowuje wówczas prawo do wynagrodzenia za dotychczas wykonane prace/dostarczone towary.

14.5 W przypadku rozwiązania umowy wskutek trwania Siły Wyższej przez okres dłuższy niż 90 dni lub kontynuowania realizacji umowy po zaprzestaniu działania Siły Wyższej Sprzedający będzie miał prawo do odzyskania dodatkowych kosztów, jakie poniósł w związku z wystąpieniem Siły Wyższej.

15. Poufność informacji oraz Tajemnica Przedsiębiorstwa

15.1 Jakiegokolwiek informacje poufne, przez które rozumie się wszelkie informacje techniczne, organizacyjne, finansowe, handlowe, personalne, statystyczne, co do których podjęto niezbędne działania w celu zachowania ich poufności lub których nie podano do wiadomości publicznej lub nie wystawiono referencji, przekazane w związku z realizacją umowy w każdej formie, w szczególności ustnej, pisemnej lub na nośniku elektronicznym, nie mogą być przekazywane osobom trzecim, publikowane ani ujawniane w jakiegokolwiek inny sposób w okresie obowiązywania umowy oraz w okresie 3 lat po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu.

15.2 Każda ze Stron ma prawo udostępnienia informacji swoim podwykonawcom, przedstawicielom lub innym osobom oraz podmiotom jedynie po otrzymaniu uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony i jedynie w zakresie niezbędnym dla prawidłowego wykonania umowy.

15.3 Każda ze stron ma obowiązek chronić poufność danych stanowiących Tajemnicę Przedsiębiorstwa zakładając, że wyjęte z

13.7 Each Party is obliged to exercise the right of withdrawal in writing and deliver a declaration to the other Party.

14. Force Majeure

14.1 The Parties shall not bear responsibility for non-performance or improper performance of the provisions of the agreement as a result of the operation of Force Majeure, provided that if a Force Majeure situation arises, the Party on whose side these circumstances occurred shall immediately notify the other Party of its occurrence and causes and shall make every effort to present documentation within 10 days from the date of notification that explains the nature and causes of the Force Majeure to the extent it is possibly obtainable.

14.2 For the purposes of the agreement, Force Majeure means an event that is sudden and unpredictable, beyond the control of the Party, occurring after the conclusion of the agreement by both Parties, preventing the performance by the Party of the obligations resulting from the agreement, not including the Party's own fault or lack of its due diligence. Such events may include in particular: natural disasters, wars, revolutions, terrorist attacks, military operations, disruptions in the operation of critical infrastructure ensuring power supplies, telephone connectivity, and the operation of banking services, the introduction of no-fly zones over the areas of service provision, blockades of entrances to ports and shipyards and other maritime areas in the regions of service provision, epidemics, declared general strikes in the relevant sectors of economic activity, road blockades, imposed embargos, official decisions of state authorities and public administration.

14.3 In connection with the occurrence of Force Majeure, the deadlines for the implementation of the subject of the agreement are extended by the duration of the Force Majeure and the period necessary to resume works suspended due to the occurrence of Force Majeure circumstances.

14.4 If the Force Majeure circumstances last for a period longer than 90 days, the Seller has the right to terminate the agreement with a one-week notice period. The Seller then retains the right to remuneration for the works performed/ goods delivered so far.

14.5 In the case of termination of the agreement as a result of the Force Majeure lasting for a period longer than 90 days or continuing the implementation of the agreement after the cessation of the Force Majeure, the Seller will have the right to recover additional costs that they incurred in connection with the occurrence of Force Majeure.

15. Confidentiality of Information and Trade Secret

15.1 Any confidential information, by which any technical, organizational, financial, commercial, personal, statistical information is understood, regarding which necessary measures have been taken to maintain its confidentiality or which has not been made public or for which no references have been issued, provided in connection with the implementation of the agreement in any form, in particular oral, written or on an electronic medium, may not be transferred to third parties, published, or disclosed in any other way during the term of the agreement and for a period of 3 years after its expiry or termination.

15.2 Each of the Parties has the right to make information available to its subcontractors, representatives, or other persons and entities only after receiving the prior written consent of the other Party and only to the extent necessary for the proper performance of the agreement.

15.3 Each of the parties is obliged to protect the confidentiality of data constituting a Trade Secret, assuming that information presented on publicly available websites of the parties, commercial

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

zakresu ochrony są informacje przedstawiane na publicznie dostępnych stronach internetowych stron, referencje handlowe oraz informacje wyraźnie wskazane jako publiczne lub nieobjęte Tajemnicą Przedsiębiorstwa.

15.4 Niezależnie od postanowień pkt 15.1- 15.2 ujawnienie informacji poufnych możliwe jest jedynie na polecenie sądu lub innego uprawnionego organu państwowego, gdy jest to wymagane prawem, pod warunkiem uprzedniego powiadomienia drugiej Strony na piśmie oraz dołożenia wszelkich starań, aby zabezpieczyć informacje poufne w związku z takim ujawnieniem.

16. Prawa Własności Intelktualnej i Przemysłowej

16.1 Sprzedający zachowuje prawa autorskie, patenty i inne prawa własności przemysłowej w odniesieniu do przedmiotu umowy dostarczanego przez Sprzedającego, istniejące zarówno przed zawarciem umowy, jak i powstałe w trakcie realizacji umowy.

16.2 Sprzedający oświadcza, że według jego najlepszej wiedzy dostarczany przez niego przedmiot umowy nie narusza patentów i innych praw własności przemysłowej oraz praw autorskich i praw pokrewnych należących do osób trzecich.

16.3 Sprzedający będzie mieć prawo i obowiązek podejmowania decyzji w sprawie obrony związanej z jakimkolwiek roszczeniem, pozwem lub postępowaniem wszczętym przeciwko Kupującemu w stopniu, w jakim będą one oparte na roszczeniu podnoszącym, że przedmiot umowy dostarczany na mocy umowy narusza jakiegokolwiek prawo autorskie i/ lub prawa pokrewne, istniejący patent i/ lub inne prawa własności przemysłowej, a także zabezpieczy Kupującego przed odpowiedzialnością w związku z ostatecznymi orzeczeniami wydanymi przez sąd właściwej jurysdykcji w wypadku takiego pozwu lub postępowania, o ile Kupujący:

- a) bezzwłocznie powiadomi na piśmie Sprzedającego o takim roszczeniu oraz
- b) przekaze Sprzedającemu pełne informacje i udzieli wsparcia w związku z prowadzeniem obrony w takim postępowaniu.

16.4 W przypadku gdy wniesione zostało roszczenie, o którym mowa w pkt 16.3, Kupujący wyraża zgodę, aby Sprzedający, według swojego uznania i na swój koszt:

- a) uzyskał dla Kupującego prawo do dalszego korzystania z przedmiotu umowy, lub;
- b) zastąpił lub zmodyfikował przedmiot umowy w taki sposób, aby nie naruszał on praw osób trzecich. Jeżeli żadne z tych rozwiązań nie jest możliwe Sprzedający rozwiąże umowę i zwróci Kupującemu cenę, którą Kupujący zapłacił Sprzedającemu za przedmiot umowy, z uwzględnieniem amortyzacji za okres jego użytkowania.

16.5 Sprzedający nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu jakiegokolwiek roszczeń wniesionych przeciwko niemu, a Kupujący zabezpieczy Sprzedającego przed takimi roszczeniami, wynikłych z:

- a) połączenia, eksploatacji lub korzystania z przedmiotu umowy na mocy umowy wraz ze sprzętem, urządzeniami lub oprogramowaniem nie dostarczonymi przez Sprzedającego,
- b) zmiany lub modyfikacji któregokolwiek z elementów przedmiotu umowy dostarczonych na mocy umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego

references, and information explicitly indicated as public or not covered by a Trade Secret are excluded from the scope of protection.

15.4 Regardless of the provisions of points 15.1-15.2, the disclosure of confidential information is possible only upon the order of a court or other authorized state body, when required by law, provided that the other Party is notified in writing in advance and every effort is made to secure the confidential information in connection with such disclosure.

16. Intellectual and Industrial Property Rights

16.1 The Seller retains copyrights, patents, and other industrial property rights with respect to the subject of the agreement delivered by the Seller, existing both before the conclusion of the agreement and arising during the implementation of the agreement.

16.2 The Seller declares that to the best of their knowledge, the subject of the agreement delivered by them does not infringe patents and other industrial property rights as well as copyrights and related rights belonging to third parties.

16.3 The Seller will have the right and obligation to make decisions regarding the defense related to any claim, lawsuit, or proceeding initiated against the Buyer to the extent that they will be based on a claim alleging that the subject of the agreement delivered under the agreement infringes any copyright and/or related rights, an existing patent, and/or other industrial property rights, and will also secure the Buyer against liability in connection with final judgments issued by a court of competent jurisdiction in the event of such a lawsuit or proceeding, provided that the Buyer:

- a) immediately notifies the Seller in writing of such a claim, and
- b) provides the Seller with full information and support in connection with conducting the defense in such proceedings

16.4 In the event that a claim referred to in point 16.3. has been filed, the Buyer agrees that the Seller, at its discretion and at its own cost:

- a) obtains for the Buyer the right to continue using the subject of the agreement, or;
- b) replaces or modifies the subject of the agreement in such a way that it does not infringe the rights of third parties. If neither of these solutions is possible, the Seller will terminate the agreement and return to the Buyer the price that the Buyer paid to the Seller for the subject of the agreement, taking into account depreciation for the period of its use.

16.5 The Seller shall not bear any responsibility for any claims brought against them, and the Buyer shall secure the Seller against such claims, arising from:

- a) the combination, operation, or use of the subject of the agreement under the agreement together with equipment, devices, or software not delivered by the Seller,
- b) change or modification of any of the elements of the subject of the agreement delivered under the agreement without the written consent of the Seller.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

16.6 Niezależnie od pozostałych postanowień umowy, Sprzedający nie będzie ponosił odpowiedzialności za żadne roszczenia wynikające z korzystania przez Kupującego z przedmiotu umowy lub jakiegokolwiek jego elementu w formie, w jakiej go dostarczono po tym, jak Sprzedający poinformuje Kupującego o koniecznych modyfikacjach lub zmianach w celu uniknięcia roszczeń osób trzecich oraz zaproponuje wprowadzenie takich modyfikacji lub zmian, jeżeli takiego roszczenia można było uniknąć korzystając z sugestii Sprzedającego.

16.7 Powyższe postanowienia pkt 16. określają całkowitą odpowiedzialność Sprzedającego w związku z naruszeniem patentów i innych praw własności przemysłowej oraz praw autorskich i praw pokrewnych należących do osób trzecich.

17. Zmiana przepisów

17.1 W ramach umowy Sprzedający zobowiązany jest do dostarczenia przedmiotu umowy z uwzględnieniem stanu prawnego w odniesieniu do powszechnie obowiązujących przepisów prawa istniejącego na dzień zawarcia umowy.

17.2 Wszelkie zmiany stanu prawnego, o ile mają wpływ na realizację umowy, w szczególności w zakresie stawek podatku VAT i innych należności publicznoprawnych, będą uprawniały Sprzedającego do dokonania korekty ceny i zmiany warunków umowy, w szczególności do zmiany terminu dostawy przedmiotu umowy.

18. Zmiana warunków umowy

18.1 Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek opóźnienia w realizacji umowy, w szczególności może jednostronnie wyznaczyć późniejszy termin jej wykonania, w przypadku:

- gdy opóźnienie wynika z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Kupującego;
- opóźnienia Kupującego w zapłacie całości lub części ceny, w tym zaliczki lub zadatku;
- nieudzielenia Sprzedawcy informacji niezbędnych do realizacji umowy wystąpienia opóźnienia po stronie poddostawców.

18.4 Terminy dostaw, jak również ceny towarów lub towarów i usług dostarczanych przez Sprzedającego w ramach umowy w stosunku do tych, jakie zostały określone w ofercie Sprzedającego, mogą ulec zmianie w przypadku ich wyczerpania w magazynie Sprzedającego

19. Całość porozumienia między stronami

Umowa wraz z niniejszymi OWU stanowi całość porozumienia pomiędzy Stronami w zakresie jej przedmiotu oraz zastępuje wszystkie uprzednie oświadczenia, oferty, umowy, porozumienia i ustalenia zawarte pomiędzy Stronami zarówno w formie ustnej, jak i pisemnej.

20. Ważność postanowień umowy

Strony zobowiązują się, że w przypadku, gdy jakakolwiek część umowy zostanie uznana za nieważną lub w inny sposób prawnie wadliwą, pozostała część umowy pozostanie w mocy. Dotyczy to w szczególności postanowień o ograniczeniu odpowiedzialności Stron i o karach umownych. W przypadku postanowień uznanych za nieważne lub niewykonalne, Strony podejmą negocjacje w dobrej wierze w celu zastąpienia takich postanowień, o ile to możliwe, postanowieniami alternatywnymi, które będą ważne i wykonalne oraz będą odzwierciedlać pierwotne intencje Stron.

21. Prawo właściwe i rozstrzygnięcie sporów

21.1 Umowa będzie interpretowana i wykonywana zgodnie z prawem materialnym Rzeczypospolitej Polskiej.

21.2 Wszelkie spory lub roszczenia wynikłe pomiędzy Stronami w związku z treścią lub wykonaniem umowy, których Stronom nie udało

16.6 Regardless of the other provisions of the agreement, the Seller shall not be liable for any claims resulting from the use by the Buyer of the subject of the agreement or any element thereof in the form in which it was delivered after the Seller informs the Buyer about necessary modifications or changes in order to avoid claims of third parties and proposes the introduction of such modifications or changes, if such claims could have been avoided by using the Seller's suggestions.

16.7 The above provisions of point 16 determine the total liability of the Seller in connection with the infringement of patents and other industrial property rights as well as copyrights and related rights belonging to third parties.

17. Change of Regulations

17.1 Within the agreement, the Seller is obliged to deliver the subject of the agreement taking into account the legal status with respect to generally applicable provisions of law existing on the day the agreement is concluded.

17.2 Any changes in the legal status, as long as they have an impact on the implementation of the agreement, in particular in the field of VAT rates and other public law receivables, will entitle the Seller to perform a price correction and change the terms of the agreement, in particular to change the delivery date of the subject of the agreement.

18. Change of contract terms

18.1 The Seller shall not be liable for any delays in the performance of the contract. In particular, the Seller may unilaterally set a later date for its performance in the event of:

- the delay resulting from the Buyer's failure to perform or improper performance of the contract;
- the Buyer's delay in paying all or part of the price, including any advance payment or deposit;
- failure to provide the Seller with information necessary to perform the contract;
- delays on the part of subcontractors.

18.4 Delivery dates as well as prices of goods or goods and services delivered by the Seller under the agreement in relation to those that were specified in the Seller's offer may change in the event of their exhaustion in the Seller's warehouse.

19. Entire agreement between the Parties

The agreement together with these GTCS constitutes the entire agreement between the Parties in the scope of its subject and replaces all prior statements, offers, agreements, understandings, and arrangements concluded between the Parties both in oral and written form.

20. Validity of the provisions of the agreement

The Parties undertake that in the event that any part of the agreement is deemed invalid or otherwise legally defective, the remaining part of the agreement shall remain in force. This applies in particular to the provisions on the limitation of liability of the Parties and on contractual penalties. In the case of provisions deemed invalid or unenforceable, the Parties shall undertake negotiations in good faith in order to replace such provisions, if possible, with alternative provisions that will be valid and enforceable and will reflect the original intentions of the Parties.

21. Governing law and dispute resolution

21.1 The agreement will be interpreted and performed in accordance with the substantive law of the Republic of Poland.

21.2 Any disputes or claims arising between the Parties in connection with the content or performance of the agreement, which the Parties

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE SALE

się rozstrzygnąć w drodze porozumienia w ciągu 14 dni od momentu wystąpienia takiego sporu, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy rzeczowo dla siedziby Sprzedającego, o ile umowa nie stanowi, że spory takie będą rozstrzygane przez bezstronny arbitraż.

22. Postanowienia końcowe

22.1 W przypadku rozbieżności między niniejszymi OWU a treścią potwierdzenia zamówienia/umowy – pierwszeństwo mają warunki podane w potwierdzeniu zamówienia/umowie.

22.2 Wszelkie zmiany i uzupełnienia, w stosunku do treści potwierdzenia zamówienia i niniejszych OWU, wymagają formy pisemnej – pod rygorem nieważności.

22.3 Przeniesienie przez Kupującego praw i obowiązków wynikających z umowy na osobę trzecią, wymaga uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

22.4 W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszych OWU lub umową stron mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

22.5 Aktualna treść OWU jest dostępna na stronie internetowej Sprzedawcy pod adresem

www.botatechnik.pl

22.6 Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży obowiązują od dnia 01.05.2026 roku.

have failed to resolve by agreement within 14 days from the moment such a dispute arises, will be resolved by the common court having material jurisdiction over the Seller's registered office, unless the agreement provides that such disputes will be resolved by impartial arbitration.

22. Final provisions

22.1 In the event of any discrepancies between these GTCS and the content of the order confirmation/agreement – the terms specified in the order/agreement confirmation shall prevail.

22.2 Any amendments and supplements to the content of the order confirmation and these GTCS shall require written form – under the pain of nullity.

22.3 The transfer by the Buyer of rights and obligations resulting from the agreement to a third party requires the prior written consent of the Seller

22.4 In matters not regulated by the provisions of these GTCS or the agreement between the parties, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

22.5 The current text of the General Terms and Conditions is available on the Seller's website at

www.botatechnik.com

22.6 These General Terms and Conditions of Sale are valid from May 1, 2026.